



Liebe Leserinnen, liebe Leser,
wir wünschen Ihnen ein gesundes
und erfolgreiches Jahr 2007 und
weiterhin viel Vergnügen bei der
Lektüre Ihrer Zeitschrift.

Ihr Redaktionsteam
Fachzeitschriften Medizin/Psychologie

Liebe Leserinnen und Leser,

„Der Orthopäde“ veröffentlicht neben dem
Schwerpunktthema auch unaufgefordert
eingereichte Originalarbeiten und
Kasuistiken. Diese Arbeiten können Sie an
folgende Adresse schicken:

Prof. Dr. V. Ewerbeck
Stiftung Orthopädische Universitätsklinik
Schlierbacher Landstraße 200a
69118 Heidelberg
Tel. 06221/96-6302
Fax: 06221/96-6347
E-mail: volker.ewerbeck@ok.uni-
heidelberg.de

Weitere Informationen finden Sie im
Internet :

www.DerOrthopaede.de

Originalien Originals

- T. Stähelin**
Abduktorennahversagen und Nervenschädigung beim transglutealen Zugang zur Hüfte. Gründe und Lösungsansätze für einen weniger invasiven Gelenkersatz 1215
Abductor repair failure and nerve damage during hip replacement via the transgluteal approach. Why less invasive methods of joint replacement are needed, and some approaches to solving the problems
- A. H. Tiemann · J. Böhme · C. Josten**
Anwendung der Beckenzwinge beim polytraumatisierten Patienten mit instabilem Becken. Modifizierte Technik – Gefahren – Probleme 1225
Use of the pelvic clamp in polytraumatised patients with unstable disruption of the posterior pelvic ring. Modified technique – Risks – Problems
- N. Wollmerstedt · U. Nöth · F. Mahlmeister · A. Lotze · A. Finn · J. Eulert · C. Hendrich**
Aktivitätsmessung von Patienten mit Hüfttotalendoprothesen 1237
A novel questionnaire to assess activity in patients after hip arthroplasties
- A. Jubel · J. Fischer · J. Andermahr · J. Isenberg · G. Schiffer · M. Stoddart
K. E. Rehm · H. J. Häuselmann**
Die Implantation von matrixfreien dreidimensionalen Knorpeltransplantaten in standardisierte Knorpeldefekte am Schafskniegelenk 1246
Implantation of matrix-free cartilage transplants in standardized defects in sheep knee joints
- U. M. Mauer · U. Kunz**
Intraoperative 3D-Bildgebung zur Kontrolle der selektiven Dekompression bei lumbaler Wirbelkanalstenose 1258
Intraoperative three-dimensional imaging to monitor selective decompression in lumbar spinal stenosis

Kasuistiken Case reports

- P. Bernstein · S. Kirschner · T. Kittner · W. C. Witzleb**
Die peripartale Femurkopfnekrose. Notwendigkeit zur Frühdiagnostik 1261
Necrosis of the femoral head in late pregnancy. Necessity of early diagnosis
- N. Schmelzer-Schmied · P. Henningsen · M. Schiltenswolf**
Die somatoforme Schmerzstörung als Traumafolge 1265
Somatoform pain disturbance as the result of trauma

CME Weiterbildung · Zertifizierte Fortbildung Continuing education

- H. Rechl · K. Wörtler · G. Weirich · K. Specht · R. Gradinger**
Weichteilsarkome. Epidemiologie, Diagnostik und Therapie 1269
Soft tissue carcinoma · Epidemiology, diagnostics and therapy
- Fragen zur Zertifizierung** 1277
Questionnaire